

2017 3.2.1 (4)

Revathy Vishwanath
Assistant Director I/c (RP)
26716690

Indian Council of Social Science Research
(Ministry of Human Resource Development)
Aruna Asaf Ali Marg, New Delhi - 110067
EPABX: 26741849-51 Fax: 91-11-26741836
icpr@icssr.org

F.No. 02/433/2016-17/RP

Dated: 30.03.2017

The Principal,
St. Mira's College for Girls,
6 Koregaon Road
Pune - 411001 (MS)

Subject: Sanction of Responsive Research Project entitled "How will the Parsis be Remembered to Dr. Snober Sataravala".

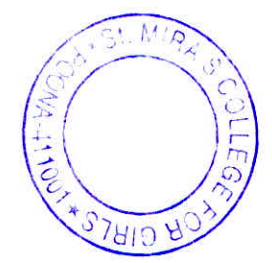
Dear Sir,

The Indian Council of Social Science Research (ICSSR) considered the above research project submitted by Dr. Snober Sataravala, Assistant Professor, St. Mira's College for Girls, 6 Koregaon Road, Pune - 411001.

2. The Study, as proposed by the researcher/(s), is to be located at and financially administered by your institution as per the guidelines of this award.

3. The ICSSR has sanctioned a grant-in-aid of Rs. 2,00,000/- (Rupees two lakh only) for the above research project and the grant will be released as follows:

First installment:	Rs.	80,000/-
Second installment:	Rs.	80,000/-
Final installment:	Rs.	40,000/-
Total	Rs.	2,00,000/-



* The break-up budget approved by the ICSSR of Rs. 2.00 Lakh is enclosed.

751
24/5/17
U-19
Salo
Registration
Revathy

Cont'd...2/-

J.J. Sataravale

4. The First installment of the approved grant-in-aid will be released after receiving the grant-in-aid bill duly filled in, stamped and signed by the Project Director as well as the affiliating organization. (GIB already received).
5. In case, the study involves survey research, the finalized schedules/questionnaires (5 copies) designed to elicit information should be sent to the ICSSR as per the following schedule:
 - a) If the schedule /questionnaire for eliciting information is as per standard questionnaire, these will have to be sent to ICSSR immediately,
 - b) If the schedule /questionnaire for eliciting information are to be designed afresh keeping in view the requirements of the project, these will have to be sent to the ICSSR within a period of six months in any case.
6. The second installment would be released on receipt of the **6 monthly** progress report on the project to be submitted by the Project Director in the prescribed format (enclosed) and simple statement of expenditure duly certified by the affiliating institution.
7. The Final installment will be released only after the receipt of the following documents under rule 1.10(3) of the ICSSR Research Grants and acceptance by the ICSSR:
 - a) The final Report on the research project (in duplicate) in a publishable form.
 - b) A short summary of the project report in duplicate in 2,000-5,000 words.
 - c) Such data or information relating to the research project as may be asked for by the ICSSR for preservation in its Data Archives.
 - d) The audited statement of accounts for all expenditure incurred together with utilization certificate in GFR 19-A form for the entire amount of the sanctioned grant.
 - e) A statement of assets costing over Rs. 100/- and credit out of the project funds. Such assets are required to be donated to the affiliating organization after completion of the project.
8. The Director of the research project will be **Dr. Snober Sataravala**. Who will be responsible for its completion within **12 Months** from the date of commencement of the project, which is **1st June 2017** as intimated by the scholar.
9. In case, the Project Director does not submit the periodic/final project report as per schedule with adequate justification, the scholar may be debarred from availing all future financial assistance from ICSSR.



R. S. Sataravala

Cont'd...3/-

10. All grants from ICSSR are subject to the general provision of GFR 2005 and in particular with reference to the provision contained in GFR 209, GFR 210, GFR 211 and GFR 212.

11. The Project Director will ensure that the expenditure incurred by her conforms to the approved budget heads. The grant-in-aid is subject to all the conditions laid down in the ICSSR Research Grants scheme (responsive), available in the ICSSR website www.icssr.org

12. The expenditure on this account is debitable to the Budget Head-B Programmes Research Grants-Plan **General**. (10) Grant-in-aid for research project (s).

13. As per MHRD instruction, the amount of grant sanctioned herein is to be utilized by the end of the project duration. Any amount of the grant remaining unspent shall be refunded to the ICSSR immediately after the expiry of the duration of the project. If the grantee fails to utilize the grant for the purpose for which the same has been sanctioned/or fails to submit the audited statement of expenditure within the stipulated period, the grantee will be required to refund the amount of the grant with interest thereon @ 10% per annum.

Yours faithfully,

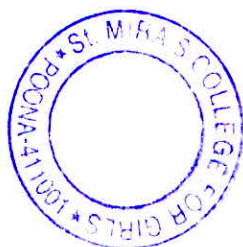


(Revathy Vishwanath)
For Member Secretary

Encl: as above

Copy to:

1. Dr. Snober Sataravala,
Assistant Professor,
St. Mira's College for Girls,
6 Koregaon Road,
Pune - 411001
2. Finance Branch, ICSSR, New Delhi
3. Record file



(Revathy Vishwanath)
For Member Secretary



Revathy Vishwanath
Assistant Director, RP Incharge
 ☎ 26716690

Indian Council of Social Science Research
 (Ministry of Human Resource Development)
 Post Box No. 10528, Aruna Asaf Ali Marg
 New Delhi - 110067
 EPABX: 26741849-51 Fax: 91-11-26741836
E-mail: rpr@icssr.org **Website:** www.icssr.org

Repl

5

F. No. 02/433/2016-17/RP

Date: 23.05.2017

The Principal
 St. Mira's College or Girls
 6 Koregaon Road
 Pune-411001 (MS)

Subject: Research Project entitled "How will the Parsis be Remembered".

Sir,

Please find attached herewith a cheque bearing No.035028 dated 31.03.2017 amounting to Rs.80,000/- (Rupees Eighty Thousand only) drawn on Canara Bank, Jit Singh Marg, New Delhi towards the release of the **first** installment of the above noted research project.

Kindly acknowledge the receipt of the same.

Yours sincerely,

Revathy

(Revathy Vishwanath)

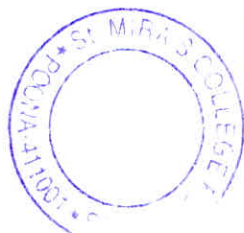
Copy for information to:

Dr. Snober Sataravala
 Assistant Professor
 St. Mira's College or Girls
 6 Koregaon Road
 Pune-411001 (MS)

*Chq detached
 SP
 31/5*

ST. MIRA'S COLLEGE FOR GIRLS
 PUNE

Principal *S.H.S.*
 Inward No. *787*
 Date *31/5/17*
 Fil. No. *U-19*
 To be dealt by *Salo*



Registrar



Revathy Vishwanath
Assistant Director, I/C (RP)
☎ 26716690

Indian Council of Social Science Research
(Ministry of Human Resource Development)
Post Box No. 10528, Aruna Asaf Ali Marg
New Delhi - 110067
EPABX: 26741849-51 Fax: 91-11-26741836
E-mail: rpr@icssr.org **Website:** www.icssr.org

F.No. 02/433/2016-17/RP

Dated: 23.12.2017

The Principal,
St. Mira's College for Girls,
6 Koregaon Road
Pune - 411001 (MS)

Subject: Research Project entitled "**How will the Parsis be remembered**".

Dear Sir,

In continuation of the Council's letter of even number dated **30.03.2017** on the above subject, I am directed to convey the sanction of the ICSSR, to the payment of **Rs. 80,000/-** as the **second** installment for the research project mentioned above. This brings to the total amount released so far to **Rs. 1,60,000/-** against the total sanctioned grant of **Rs. 2,00,000/.**

A copy of the grant-in-aid bill for release of **Rs. 80,000/-** as the **second** installment is enclosed. It is requested that the bill may be filled in and returned to the Council to enable us to release the grant.

The grant-in-aid is subject to all the conditions laid down in our letter referred above.

The expenditure on this account is debitable to the Budget Head B Programmes- Research Grants-**Plan Gen** (10) grant-in-aid for research project.

Yours faithfully,

[Signature]
(For Member Secretary)

Encl above

Copy to:

Dr. Snober Sataravala,
Assistant Professor,
St. Mira's College for Girls,
6 Koregaon Road,
Pune - 411001

ST. MIRA'S COLLEGE FOR GIRLS

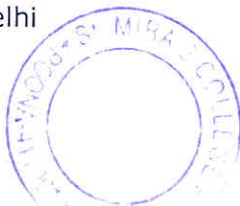
PUNE

Principal..... *[Signature]*
Inward No. 2086
Date..... 1.1.2018
File No. 6-19
To be dealt by..... Sato

[Signature]
Registrar

(For Member Secretary)

FA&CAO, ICSSR, New Delhi





Revathy Vishwanath
Assistant Director (RP)
☎ 26716690

Indian Council of Social Science Research
(Ministry of Human Resource Development)
Aruna Asaf Ali Marg, New Delhi - 11006
EPABX: 26741849-51 Fax: 91-11-26741836
E-mail: info@icssr.org Website: www.icssr.org

8
10

F. No. RP02/433/2016-17/RP

Dated: 05.02.2018

The Principal
St. Mira's College for Girls
6 Koregaon Road
Pune-411001 (Maharashtra)

Subject: Release of second instalment of Rs.80,000/- (Rs. Eighty thousand only) for the Research Project entitled "How will the Parsis be remembered".

Dear Sir ,

Please find enclosed a Cheque No.745818 dated 30.12.2017 amounting to Rs.80,000/- (Rs. Eighty thousand only) drawn on Canara Bank, ICSSR, Aruna Asaf Ali Marg, New Delhi towards the release of the second instalment of the above research project.

Kindly acknowledge the receipt.

With best regards,

Yours sincerely,

Revathy Vishwanath

(Revathy Vishwanath)

Copy to:

Dr. Snober Sataravala
Assistant Professor
St. Mira's College for Girls
6 Koregaon Road
Pune-411001 (Maharashtra)

*Chq detached
Stch.
10/2*



ST. MIRA'S COLLEGE FOR GIRLS

PUNE

REG. NO. 2411
DATE 10/2/18
U-19
To be signed by: *Salo*

aw
Registrar



Revathy Vishwanath
Deputy Director I/c (RP)
Contact: 26716690

Indian Council of Social Science Research
(Ministry of Human Resource Development)
Aruna Asaf Ali Marg, New Delhi-110067
EPABX: 26741849-51 Fax: 91-11-26741836
E-mail: rpr@icssr.org Website: www.icssr.org

F. No. 02/433/2016-17/RPR

Dated: 23.07.2018

Dear Sir

This has reference to your Letter 04-07-2018 requesting us to extend the duration of the project for a period of Six months to submit the final report pertaining to the Research Project Sponsored entitled "**How will the Parsis be Remembered**" sanctioned to you.

We have considered your request any I am directed to inform you that you are permitted to submit the project report by 30-11-2018 (**no-cost extension of Six months**). The extension of Six months is granted subject to the condition that there shall be no change in the approved budget and no request for further extension beyond the approval period will be entertained.

Original duration of 12 months is from 01-06-2017 to 30-05-2018.

No-Cost Extension of 6 month from 01-06-2018 to 30-11-2018.


With regards,

Yours sincerely,

Dr. Snober Sataravala
Assistant Professor
St. Mira College for Girls,
6 Koregaon Road
Pune-411001 (MS)

(Revathy Vishwanath)

The Principal,
St. Mira College for Girls,
6 Koregaon Road
Pune-411001 (MS)


(Revathy Vishwanath)



ST. MIRA'S COLLEGE FOR GIRLS
PUNE

Principal.....
Inward No. 722
Date 31/7/18
File No. 317/18
To be dealt by Salo

Levathy Vishwanath

Deputy Director (RP)

26716690

N.02/433/2016-17/RP

Dated:17/1/2021

Dear Dr.Snober Sataravala,

This is in continuation of our email dated 9/10/2020 and letter dated 13/1/2021.

This mail is regarding the submission of the AC, UC, GIB and NOC for the release of final Installment .

. Consolidated Format of Utilisation Certificate and Audited Statement of Accounts for total sanctioned amount in required format separately in respect of the expenditure incurred on the project duly signed by the State Auditors/Chartered Accountant .

. An Undertaking/Certificate stating that the assets /equipment/books purchased for the project out of the ICSSR grant have been transferred/donated to institute /university library duly signed by the Librarian/Head of the Institute.

. An Hard Copy of GIB For release of the Final Installment.

You are requested to send us the above documents as early as possible to enable us to process further.

With Regards

Levathy Vishwanath

Deputy Director (Research)

Research Project Division

Indian Council of Social Science Research

New Delhi-110067

11-26742351



FORM
GFR 19-A
(See Rule 212 (1))

Form of Utilization Certificate

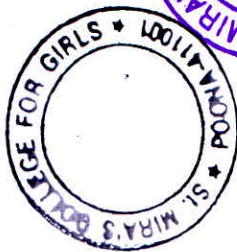
Sl. No.	Letter No and date	Amount
1)	02/433/2016/ 17/RP 30.03.2017	The P ^{rincipal} St Mira's College for Girls 2,00,000 (sanctioned)
2)	02/433/2016 -17/RP 23.05.2017	80,000 (1st installment)
3)	RP02/433/ 2016-17/RP 05.02.2018	80,000 (2nd installment)
	Total	1,60,000
	Bal	40,000

Certified that out of Rs. 2,00,000 of grants-in-aid sanctioned during the year 1,60,000 in favour of College for Girls under the ICSSR Letter No. given in the margin and Rs. NIL on account of unspent balance of the previous year, a sum of Rs. 2,00,000 has been utilized for the purpose of Minor research project for which it was sanctioned and that the balance of Rs. NIL Remaining unutilized at the end of the year has been surrendered to the ICSSR (vide No. — Dated —) will be adjusted towards the grants-in-aid payable during the next year —.

2. Certified that I have satisfied myself that the conditions on which the grants-in-aid was sanctioned have been duly fulfilled/ are being fulfilled and that I have exercised the following checks to see that the money was actually utilized for the purpose for which it was sanctioned.

Kinds of checks exercised:

1. CA audited report
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.



Jayab

Registrar/Principal/Director
(Signature with Rubber Stamp)
St. Mira's College for Girls

J. J. Satavareale

IQAC Co-Ordinator
St. Mira's College for Girls, Pune
(Signature with Rubber Stamp)

University/College/Institution



S. K. Kulkarni
by the C.A.
(Signature with Rubber Stamp)

CA Specimen & details available to me
UDIN: - 22130090 AF MUTC 6468

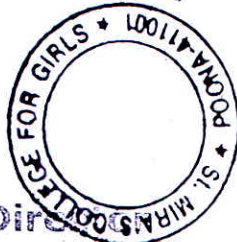
File No. _____

Audited Statement of Accounts

MINDY
Major Project Entitled HOW WILL THE PARSIS BE REMEMBERED?

Expenditure Head	Percentage Allocation to total Budget of the Study	Actual Value as per the Study	Actual expenditure	Unspent balance returned
Full time Research Staff	50%	1,00,000	1,00,000	NIL
Part Time Assistant/Hiring Charges	—	—	—	NIL
Field work cost Travel/Logistics/Lodging- Boarding etc.	37.5%	75000	75000	NIL
Source Materials/Software/Data Base etc.	—	—	—	NIL
Office Equipment & Contingency	5%	10,000	10,000	NIL
Institutional Overheads	7.5%	15,000	15,000	NIL
Total	100%	2,00,000	2,00,000	NIL

Jayal



Registrar/ Principal / Director
(Signature with Rubber Stamp)
Principal in Charge
St. Mira's College for Girls

J.J. Satavale

IQAC Co-Ordinator
St. Mira's College for Girls, Pune
(Signature with Rubber Stamp)



ho amw

Certified by the C.A.
(Signature with Rubber Stamp)

UDIN NO 22130090 AFMVTC 6468

Firm Reg No :- 129387W

date:- 24/03/2022

UGC (WRO), Pune
Documents Required for Settlement of Minor Research Projects

1. UTILIZATION CERTIFICATE FOR TOTAL / UTILIZED GRANT

It is certified that the grant of Rs. 2,00,000 (Rupees Two Lakh only) sanctioned to Dr. Snober Sataravala by University Grants Commission vide their letter No. 02/433/2017-18 dated 17/01/2018 towards Minor Research has been fully utilized for the purpose for which it has been sanctioned and in accordance with the terms and conditions laid down by the commission.

If as a result of check or audit objection, some irregularity is noticed at a later stage action will be taken to refund or regularize the objected amount.

Total actual expenditure incurred for this project is of Rs. 2,00,000/- (In Word Two Lakh)

Jayab Signature of the Principal with Seal & Incharge
J. J. Sataravala Signature of Principal Investigator
[Signature] Signature of the Chartered Accountant with Seal & Regd. No. of C.A. [Stamp]

St. Mira's College for Girls 2. STATEMENT OF EXPENDITURE Firm No 12987
 Name of Principal Investigator: Dr. Snober Sataravala UDIN: 22130070 AFMV76468
 Name of the College: St Mira's College for Girls
 Date of Starting of project 01/06/2017 and date of Completion of Project 01/12/2018
 (For One/ Two Years)

Heads	Sanctioned Amount	Received Amount	Actual Expenditure
Books and Journals			
Equipment			
Contingencies	<u>10,000</u>	<u>NIL</u>	<u>10,000</u>
Special Needs			
Travels	<u>75,000</u>	<u>60,000</u>	<u>75,000</u>
Chemicals			
Others - <u>Institutional overheads</u>	<u>15,000</u>	<u>NIL</u>	<u>15,000</u>
Total		<u>1,00,000</u>	<u>1,00,000</u>

Jayab Signature of the Principal with Seal
J. J. Sataravala Signature of Principal Investigator
[Signature] Signature of the Chartered Accountant with Seal & Regd. No. of C.A. [Stamp]

St. Mira's College for Girls 3. ASSETS CERTIFICATE Firm No: 12987
 UDIN: 22130070 AFMV76468

It is certified that the following Equipment has been handed over to the college:

- 1) NIL 2) NIL
 3) _____

Jayab Signature of the Principal with Seal
J. J. Sataravala Signature of Principal Investigator

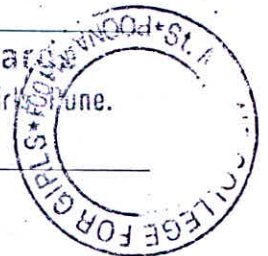
St. Mira's College for Girls 4. ACCESSION CERTIFICATE

It is certified that the Books purchased from MRP grant are handed over to the college central / departmental library. Their Accession number is from NIL to _____

J. J. Sataravala Signature of Principal Investigator
[Signature] Signature of the Librarian with Seal
J. J. Sataravala Signature of the Principal with Seal Jayab

5. Final Report (Bound Copy)

St. Mira's College For Girls Principal Incharge
St. Mira's College for Girls Pune.



STATEMENT OF EXPENDITURE INCURRED ON FIELD WORK

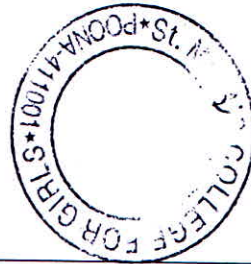
Name of the Principal Investigator:

Name of the Place visited	Duration of the Visit Date wise		Mode of Journey	Expenditure Incurred (Rs.)
	From	To		
Kolkata	07/11/2017	10/11/2017	Flight	Rs75,000
Delhi	10/11/2017	13/11/2017	Flight	
Gujarat	26/12/2017	31/12/2017	Road	
Mumbai	28/04/2018	3/05/2018	Road	

Certified that the above expenditure is in accordance with the UGC norms for Minor Research Projects.

J.S. Sataravala

SIGNATURE OF PRINCIPAL INVESTIGATOR



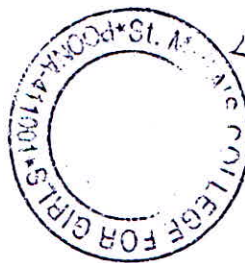
Jayab
Principal Incharge
 St. Mira's College for Girls, Pune.
PRINCIPAL
 (Seal)

CERTIFICATE

This is to certify that the Minor Research Project of Principal investigator (PI Name) Dr Snober Sataravala has uploaded the executive summary of the project on the college website, the URL link is:

https://www.stmirascollegepune.edu.in/images/pdf/Research_Project_2018.pdf.

This certificate is as per the requirement under Minor Research Project guidelines.



Jayab
Principal Incharge
 St. Mira's College for Girls, Pune.
 Principal
 (Signature & seal)



UNIVERSITY GRANTS COMMISSION
WESTERN REGIONAL OFFICE
GANESHKHIND, PUNE – 411 007.

PROFORMA FOR SUBMISSION OF INFORMATION AT THE TIME OF SENDING THE
FINAL REPORT OF THE WORK DONE ON THE PROJECT

1. NAME AND ADDRESS OF THE PRINCIPAL INVESTIGATOR: Dr Snober Sataravala,
301 B, Forest Castle, 81/1 Mundhwa Rd., Pune 411036

2. NAME AND ADDRESS OF THE INSTITUTION : St Mira's College for Girls,
6, Koregaon Rd. Pune 411001

3. UGC APPROVAL NO. AND DATE : 02/433/2016-17/RP dated: 30/03/2017

4. DATE OF IMPLEMENTATION : 01/06/2017

5. TENURE OF THE PROJECT : 1 year -received an extension of 6 months

6. TOTAL GRANT ALLOCATED : Rs 2,00,000/-

7. TOTAL GRANT RECEIVED : Rs 1,60,000/-

8. FINAL EXPENDITURE : Rs 2,00,000/-

9. TITLE OF THE PROJECT : HOW WILL THE PARSIS BE REMEMBERED?

10. OBJECTIVES OF THE PROJECT :

- To study the portrayal of Parsi characters in novels
- To understand the construction of the stereotype in representation
- To research and analyse the reception of the stereotypes and its persistence in the imagination of people in metros
- To study the politics of remembering and memory
- To document the exoticization, appropriation and exploitation of the Parsi register as an ethnic minority by various non-Parsi and Parsi writers

11. WHETHER OBJECTIVES WERE ACHIEVED : Yes

The extensive research covering cities with a relatively high Parsi population was extremely rewarding. The focus group discussions with eminent scholars, researchers, academics as well as eminent Parsis provided valuable data for the research

12. ACHIEVEMENTS FROM THE PROJECT :

- The project successfully spread awareness about Parsis through focus discussions with students with eminent institutions like Lady Sri Ram College and Jadavpur University (Dept of English)

- Data was collected from research scholars and professors from JNU, Aligarh University, Jadavpur University and Lady Sri Ram College
- Data from Parsis across India was collected including Supreme Court Judge and author Rohinton Nariman, Rajya Sabha member and industrialist Anu Aga and Film maker, author and script writer Sooni Taraporevala

13. SUMMARY OF THE FINDINGS

Abstract:

When a community is rendered voiceless, not due to disempowerment but due to extinction, one of the major sources used to resurrect its past reality is material evidences. This project tries to understand how the Parsi community will be remembered when there are no more living Parsis to speak for it. Parsis are Indian Zoroastrians who have evolved their own idiosyncratic culture which has made them both loved and respected but also the butt of fond and gentle ridicule. The introduction lays down theories of memory, the politics of re-remembering and representation along with the importance of oral histories and myths followed by the general outline of the project, the research methodology and scope of the project.

Chapter 1: "The Storytellers" deals with interviews conducted across the country and focus group discussions of students, academics and Parsis in prominent metropolitan cities like Kolkata, Delhi and Pune. In addition, interviews of Parsis in Gujarat as well as priests are included in this section.

Chapter 2: "The Textual Constructors" studies textual narratives exploring four paradigms of the queer, the fool, the entrepreneur/ drug dealer and the antichrist with the concern that the Parsis may be reconstructed to feed the appetite for the sensational and exotic. In particular, it examines the poems and stories about the Magi and the title of Friedrich Nietzsche's book Thus Spoke Zarathustra.

Chapter 3: "The Visual Manipulators" is concerned with cinematic representation and explores the Parsi stereotype and its trajectory in both cinema in English as well as Bollywood.

The concern of this research is to preserve the integrity and memory of the Parsis but inadvertently it is also concerned with that of all minorities

14. **CONTRIBUTION TO THE SOCIETY** : India has always proudly announced its strength is its unity in its diversity. The minorities of India have contributed to the countries strength and character. The main contribution of this research is primarily to research into the role of the Parsis in the formation of this nation as opposed to their portrayal. The research attempts to identify the sources of erasure and representation in the collective memory of the nation. This can be expanded to include other minorities as well.

15. **WHETHER ANY PH.D. ENROLLED/PRODUCED** : NIL
OUT OF THE PROJECT

16. **NO. OF PUBLICATIONS OUT OF THE PROJECT**

1. *Myth and Collective Memories: Exploring the Construction of Parsi Identity*
Accepted by South Asia Research, SAGE publication London
2. *River of Smoke: Relooking at Amitav Ghosh's Portrayal of the Parsi Seths, the Memory of the*

Opium Trade in India and the Trajectory of the Parsi Entrepreneur
Yet to be published

J.T. Sataravale

(PRINCIPAL INVESTIGATOR)



Jaysh

Principal Incharge
St. Mira's College for Girls, Pune.
(REGISTRAR/PRINCIPAL
SIGNATURE & SEAL)

4/1/22, 10:43 PM

St. Mira's College for Girls Mail - SAR article



Snober Sataravala <snober.sataravala@stmirascollegepune.edu.in>

SAR article

3 messages

Werner Menski <wm4@soas.ac.uk>

Thu, Mar 31, 2022 at 10:31 AM

To: Snober Sataravala <snober.sataravala@stmirascollegepune.edu.in>

Dear snober,

As you know, I have not forgotten you at all. Meanwhile, there has been a lot of movement, and your article is coming up in the next batch now for final editing. I will get in touch fairly soon, so that we can prepare that it appears online first, and the paper publication itself in hard copy is likely to be SAR 43.1 (February 2023).

Thanks for your patience, and I trust you are well in hot India. We still have night frost, imagine! Grhhh!

Best regards

PM

--

Werner Menski MA PhD
Emeritus Professor of South Asian Laws
School of Law
SOAS, University of London
London WC1H 0XG
UK Jurist of the Year 2009
ICCR Distinguished Indologist 2018
email: wm4@soas.ac.uk
SSRN Author Page: <http://ssrn.com/author=887362>

